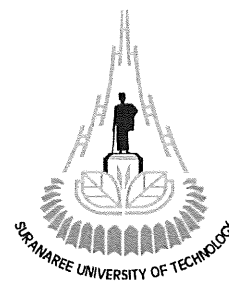




## **Memorandum of Understanding**

**between**

**Institute of Agriculture Technology,  
Suranaree University of Technology,  
Nakhon Ratchasima, Thailand**



**and**

**College of Life Sciences, Guizhou Normal University,  
Guizhou, People's Republic of China**

In order to promote science and technology exchanges, through friendly consultation, Institute of Agriculture Technology (IAT), Suranaree University of Technology and College of Life Sciences (CLS), Guizhou Normal University have reached a cooperation agreement as follows:

1. IAT and CLS agree to jointly carry out all-round cooperative researches focusing on tropical flowers, fruits, cassava and coix. These particularly include variety breeding, cultivation techniques, plant physiology and biochemistry, plant protection and applied technology development.
2. IAT and CLS agree to jointly apply for international cooperation projects. The party from project sponsoring country is responsible for organizing and coordinating the project related matters, while the other party shall actively cooperate in projects application.
3. IAT and CLS agree to jointly train master and Ph.D. students, and recommend excellent students to each other for study.
4. IAT and CLS agree to set up a scholar visiting program, which enables researchers from one party to conduct academic exchange and research works at the other party annually. The expenditure for the program can be settled through further negotiation by both parties.
5. IAT and CLS agree to carry out a short-term exchange programs, which allows sending college students to each other for culture exchanges, and the cost by the sender.
6. All the research activities, the use of research results and cooperative visiting activities shall be made with the consent of both parties.

7. This MOU is made in duplicate with two copies. IAT and CLS each has one copy. The agreement shall take effect upon signature by both parties. Future issues relating to this agreement shall be settled through friendly negotiation between IAT and CLS.

This MOU shall be effective for a period of five years between IAT and CLS.



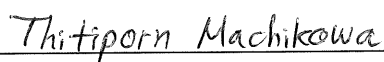
Prof. Dr. Neung Teaumroong  
Dean, Institute of Agricultural Technology,  
Suranaree University of Technology

Date 1 5 JUN 2016



Prof. Dr. Yi Yin  
Head, College of Life Sciences,  
Guizhou Normal University

Date 1 5 JUN 2016



Asst. Prof. Dr. Thitiporn Machikowa, Witness  
Head, School of Crop Production Technology,  
Institute of Agricultural Technology,  
Suranaree University of Technology

Date 1 5 JUN 2016



Prof. Zhan Yu Bin, Witness  
Staff, College of Life Sciences,  
Guizhou Normal University

Date 1 5 JUN 2016

## สรุปสาระสำคัญ

บันทึกความเข้าใจระหว่าง สำนักวิชาเทคโนโลยีการเกษตร มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

จังหวัดนครราชสีมา ประเทศไทย

และ College of Life Sciences, Guizhou Normal University มณฑลกุ้ยโจว สาธารณรัฐประชาชนจีน

1. **สรุปสาระสำคัญ** : บันทึกความเข้าใจระหว่าง สำนักวิชาเทคโนโลยีการเกษตร มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี จังหวัดนครราชสีมา ประเทศไทย และ College of Life Sciences, Guizhou Normal University มณฑลกุ้ยโจว สาธารณรัฐประชาชนจีน (Memorandum of Understanding between Institute of Agriculture Technology, Suranaree University of Technology, Nakhon Ratchasima, Thailand and College of Life Sciences, Guizhou Normal University, Guizhou, People's Republic of China) สรุปสาระสำคัญ ดังนี้

1.1 **หน่วยงานเจ้าของเรื่อง** : สำนักวิชาเทคโนโลยีการเกษตร (ได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการประจำสำนักวิชาเทคโนโลยีการเกษตร ในการประชุมครั้งที่ 2/2559 เมื่อวันที่ 8 กุมภาพันธ์ 2559)

1.2 **วัตถุประสงค์** : เพื่อส่งเสริมกิจกรรมการแลกเปลี่ยนนักศึกษาและนักวิจัยระหว่างสองฝ่าย

1.3 **กิจกรรม** : ดังนี้

- 1.3.1 ดำเนินการร่วมกันในการวิจัยโดยเน้นทางด้านไม้ดอก ผลไม้ มันสำปะหลัง เม็ดเดียว ในเขตร้อน
- 1.3.2 ดำเนินการร่วมกันในการเข้าร่วมโครงการความร่วมมือในระดับนานาชาติ
- 1.3.3 ดำเนินการร่วมกันพัฒนานักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา
- 1.3.4 ดำเนินการร่วมกันในการจัดให้มีการแลกเปลี่ยนนักวิชาการ นักวิจัย โดยค่าใช้จ่ายในการแลกเปลี่ยนนั้นขึ้นอยู่กับความเห็นชอบของทั้งสองฝ่าย
- 1.3.5 ดำเนินการร่วมกันในการจัดการแลกเปลี่ยนระยะสั้น ซึ่งมหาวิทยาลัยที่ส่งนักศึกษาไปแลกเปลี่ยนจะเป็นฝ่ายรับผิดชอบค่าใช้จ่าย
- 1.3.6 การนำผลของกิจกรรมในการวิจัยทั้งหมดภายใต้ข้อตกลงนี้ไปใช้ ต้องได้รับความยินยอมจากทั้งสองฝ่าย

1.4 **ระยะเวลา**: 5 ปี นับตั้งแต่วันที่ลงนาม

2. **ข้อมูลเกี่ยวกับสถาบัน** : Guizhou Normal University (GZNU) ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี ค.ศ. 1941 ซึ่งได้รับการรับรองไว้ในฐานะที่เป็นมหาวิทยาลัยหลักของมณฑลกุ้ยโจว (A Key University in Guizhou Province” ปัจจุบัน GZNU ได้ดำเนินการจัดการเรียนการสอนในสำนักวิชาต่าง ๆ กว่า 15 สำนักวิชา โดยมีจำนวนนักศึกษาที่กำลังศึกษาในระดับปริญญาตรีจำนวน 25,000 คน โดยประมาณ และนักศึกษาที่กำลังศึกษาในระดับบัณฑิตศึกษาจำนวน 2,700 คน โดยประมาณ